

Abonnement pour un an
300 piastres
Edition spéciale 500 piastres

Adresse:
"IDJTIHAD", Constantinople

Téléph. St. 865
XXI ème ANNÉE
15 Mai 1926 — No 204

الاجتهاد

IDJTIHAD

علمی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکی [۲۴ نسخہ]
تورکیا ایچون ۲ ، خارج ایچون
۳ ، اعلا کاغذلیسی ۵ ایرادر .

ادارہ خانہ سی :
جفال اوغلندہ « اجتہاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی برنجی سنہ

نومرو ۲۰۴-۱۶ مایس ۱۹۲۶

بوقفه اوستنده سنده قال اولاد ..

چكمشك بزلده بر خيلي زمان ،
درگاهده دستورله هو ، آمان آمان ! ..
بونلك جلهسى ، جلهسى يالان !
اصل وجدى و بزه ناي اولاد !..

بو محروم كوكلز بيلمه يز طوقى ؟
محرابه يوز سوروب آغلاساك چوقى ؟
قاج بيلدير ايستريز بزمده يوقى ،
كوئلندن برآز پاي اولاد !..

فاني كونشلك باطدينى يره ،
« سنا » نك بر ملك پوستنى سره ،
روضه مولاده بر جوشان دره
كبي روجمى آقدى صاي اولاد !..

جميل سنا

چايير قوشى شهلان دن

اى شن و روحنواز قوش !

سن هيچ سمان آيريلازسين . نغمه سازلغك ايله
دائما بر بولوت كبي ارضدن يوكسكلره چيقار و ماوى
كوكه دوغرو قاناد آقارق اوچارسين . بولوتلار ايچنده
كومولش كونشك زرین ضياسنده سن براق بولوتلارك
بالاسنه چيقار و نشئه ايله اوچارسين . صارارمايه باشلايان
ارغوانى بولوتلار سنك طيرانك اثناسنده - كوندوز
ضياسنه معروض اولان بيلديز كبي اربرلر .
اى كوزهل قوش ! سن كوزله كوروله يورسين ..
فقط بن سنك شن نغمه لريكي دائما ايشيديورم . فضانك
سيمين آغوشنده بياض فجر ضياى ايچنده سن ترانه
ساز اولوركن بز سنى كورمه يورز . زمين و آسمان
سنك شيرين سسك ايله دولودر .

مهتاب يارلاق ضياسيله آسمانى تنوير ايدركن قوس
قزحك اطرافنده كي بولوتلار سنى بزه كوسته رمه يور .

احتساساتى قلبنده صاقلان بر شاعر كبي سن تهليلر
و مناجاتلر او قوركن وتون كائنات اميد وياسلر ايچنده در .
نجيب بر پرنسس سراينك بالقوننده روحانى بر ساعتده

موسيقى تاريخى ديكهر كبي سن آسمانده طيران ايدرسين .
شبنملر ايچنده كيزله بن آتش بوجكلى كبي سن رنكدن
رنكه كيبيور و كونا كون چيچكلر و چنلر آراسنده
صاقلانارق نظرلردن قاجيورسين .

چيچكلر يشيل قريه لري ايچنده رايجه لرشر ايدركن
صيجاق روزكار اونلارى دوشورور . فقط بهار موسمنك
بركتلى صاغاناقلرى اونلاره نازه حيات ويرر ... او زمان
سن پرنشئه نغمه لركله بوتون آفاقه قارشى السهيلر او قور
و بزه صميمى حسياتكى تلقين ايدرسين .

عشق و نشئه شرابى روحانى بر مدح و ستايش
ايله ياد و تذكار ايدن نغمه لرك كبي خوش بر نغمه
ايشيتمه دم .

ازدواج قصيده لري ، ظفر نشيده لري سنك آهليلركك
يائنده بوش بر تمدحدن باشقه بر شى دكيلدر . غصه
و يأس ، هجران و ألم انديشه سى هيچ بر وقت سسكا
ياناشماز . ، سن دأما عشق ابدى و محبت ايچنده شن و شادان
و پر سرورسين . سن درين اويقويه دالمش فانيلر كبي فنا
و قورقولى رؤيالر كورمزسين . . سن دأما اويانيقسين .
نشئه لى ترانه لرك بر بلور دره كبي جريان ايدر . بز دأما
ماضى يه و آتية باقهرق هر درلو ألم و غصه لرك انديشه سييله
بزارز . بزم كنشئه لى نغمه لريمز كدر و تأثرله نتيجه لير ..
بز نشئه سز بر حيات سورهر كن سنده كي فرح و نشئه
هيچ بزه ياناشماز . اى كوزهل قوش ! سن بو شاعره
سنده كي نشئه نك ياريىنى وير و اوكا خوش الحانكى
اوكره ت كه دوداقلارندن آهه حق نغمه لرينى جهان ايشيتسين .
وسنك نغمه لريكي اونك جان قولاغيله ديكه ديكنى آكلاسين .

(قبريس) مترجى : احمد رائف

معارف هوارى

هكبه لى آطه نمونه مكنتي مدير لكنه معلملردن صبرى بىكك تعين
ايدلديكى ايشيتك . صبرى بىكك اهليت و مكمليت معلومز اولدندن
معارف و مملكت نامنه ممنون اولدق

« اجتهاد » مدير مسئولى : عبدالله جودت

(مطبعة عامر ده طبع اولونمشر)